

WARNING: Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow these instructions. Save these instructions.

- Do not allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children;
- Activation of the manual release may cause uncontrolled movement of the driven part due to mechanical failures or an out - of - balance condition;
- When operating a biased-off switch, make sure that other persons are kept away;
- When closing a door that has been opened by a fire-sensing system, make sure that other persons are kept away;
- Frequently examine the installation for imbalance and signs of wear or damage to cables, springs and mounting. Do not use if repair or adjustment is necessary;
- Must disconnect the supply when cleaning or other maintenance is being carried out.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. An ON/OFF switch with a minimum distance of 3 mm between contacts in all poles must also be connected to the power supply.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only power cord with H05RN-F2×0.75mm² type can be used.
- The replacement of battery should be carried out by professional person.

Correct Disposal of this product:

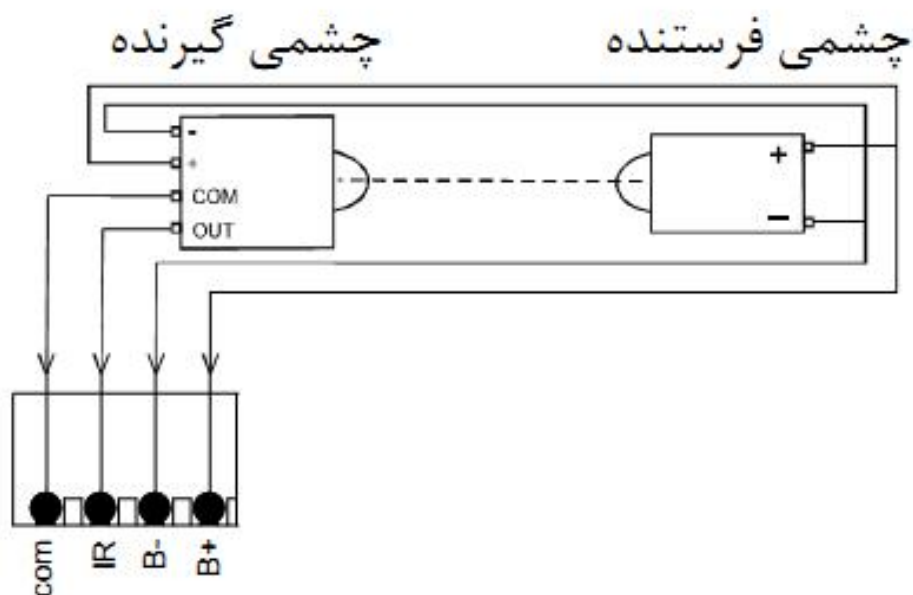
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



(۴) اتصال فتوسل (چشم الکترونیک) به مرکز کنترل

فتوسل می تواند در مد بسته سیم بندی شود . در این مد، در حالت بسته شدن درب ها ، با دیدن مانع بلافاصله درب ها باز می شوند و توقف ندارند.

سیم بندی چشمی ها در مد بسته (برگشت به حالت اولیه): (مطابق شکل ۴-۱۱)



کانکتور چشمی ها	
B+	تغذیه + چشمی فرستنده و گیرنده
B-	تغذیه - چشمی فرستنده و گیرنده
COM	چشمی com
IR	خروجی چشمی

خروجی	جریان	ولتاژ	حداکثر فاصله	نوع تشخیص
NO/NC	۱۵۰ میلی آمپر	۱۲ تا ۲۴ ولت	۱۲ متر	ارسال و دریافت

عملکرد فتوسل غیر فعال در نظر گرفته شده است و ترمینالهای IR و GND به هم اتصال کوتاه شده اند. در صورتی که می خواهید از فتوسل استفاده کنید، جامپر را خارج کنید و طبق شکل ۴-۱۱ فتوسلها را به مرکز کنترل وصل کنید.

توجه: لازم به ذکر است ولتاژ تغذیه چشمی ها ۱۲ ولت می باشد.

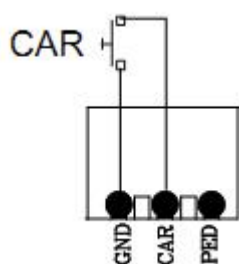
توجه: فتوسلها را باید در ارتفاع ۴۰ سانتیمتری از سطح زمین نصب کرده و فاصله افقی فتوسل از دربها نباید از ۱۵ سانتیمتر بیشتر شود. فرستنده و گیرنده باید در یک سطح تراز با حداکثر انحراف ۵ درجه قرار داشته باشند.

توجه: توصیه می شود که از فتوسل به صورت پیش فرض کارخانه استفاده کنید، چرا که در این صورت خطر صدمه و خرابی کاهش می یابد.

(۵) طریقه بستن کلید سلکتور به مرکز

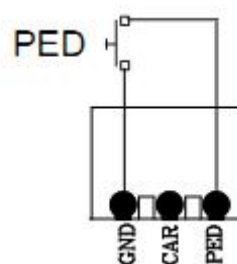
سیم های سلکتور باید به پایه های N.O که در کنار هم هستند مانند شکل نصب گردد.

توجه: کلید سلکتور شکل الف ۱۲-۴ فقط جهت فرمان در مد ماشینرو (بازشو کامل) می باشد و چنانچه بخواهیم در مد پیاده رو استفاده کنید باید یک کلید سلکتور به کانکتور PED و COM سیم بندی نمایید.



الف

ماشینرو



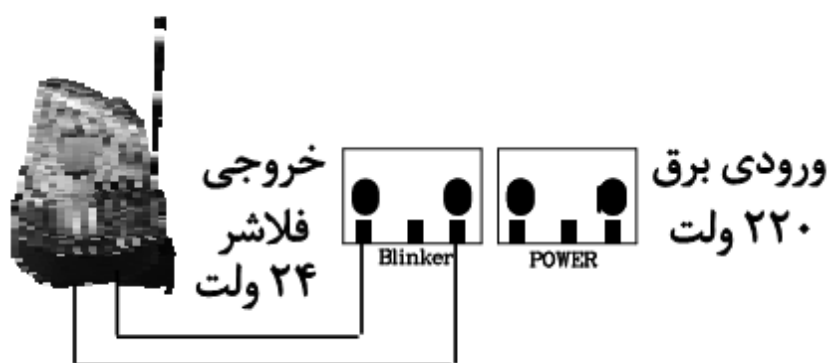
ب

عابرو

شکل ۱۲-۴

(۶) طریقه بستن لامپ چشمک زن به مرکز

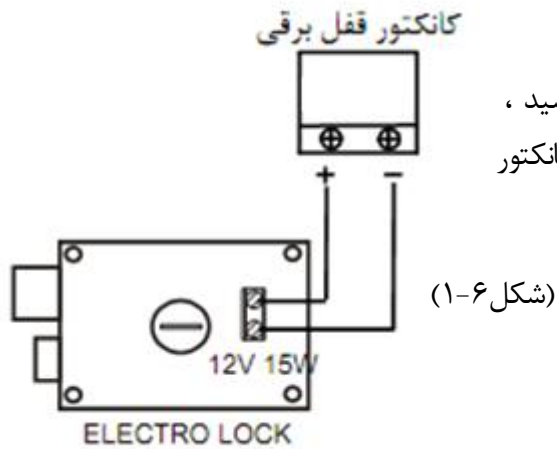
سیم های لامپ چشمک زن (یک لامپ ۲۴ ولت) مطابق شکل ۱۳-۱۴ به کانکتور لامپ LAMP 24V وصل می شود.



شکل ۱۳-۱۴

(۷) نصب قفل برقی

چنانچه بخواهید از قفل برقی برای درب‌ها استفاده کنید باید توجه داشته باشید ، قفل روی لنگه‌ای از درب نصب شود که اول باز می‌شود. قفل برقی از طریق کانکتور E.LOCK تغذیه و فرمان می‌گیرد.



طریقه نصب قفل مطابق شکل (شکل ۶-۱) می‌باشد:

برای استفاده از قفل برقی می‌بایست پارامترهای (Electro Lock) به Yes تغییر کند و پارامتر (Lock Pulse Time) تنظیم گردد. لازم به توضیح است که با تغییر پارامتر (Electro Lock) به Yes ، درب ابتدا یک فشار معکوس ایجاد می‌کند تا قفل برقی راحت‌تر باز شود. در صورت استفاده از قفل برقی تغییر پارامترهای مربوط به آن در پایان هر بار کارکرد جک‌ها درست بعد از کاهش یافتن سرعت موتورها و بسته شدن کامل درب‌ها، موتور ۱ دوباره برای مدت زمان مربوط به پارامتر (Lock Pulse Time) به کار با سرعت ماکزیمم ادامه می‌دهد. در حقیقت این کار جهت ایجاد فشار نهایی به درب‌ها برای بستن قفل برقی می‌باشد.

۷- مرکز کنترل و برنامه‌ریزی آن

مرکز کنترل به صورت تمام دیجیتال بوده و با چهار دکمه A, B, C, D می‌توان پارامترهای مدت زمان، قدرت و نحوه عملکرد جک‌ها را بنابر نیاز برنامه‌ریزی نمود. دو دکمه C و D به ترتیب جهت زیاد کردن و کم کردن یا برای تایید و منتفی کردن موضوعات مختلف منوها به کار می‌روند. این مرکز دارای یک نمایشگر LCD می‌باشد که پیغام‌های خطا، پارامترها و مقادیر پارامترها را نشان می‌دهند.

تعریف منوها، پارامترها و نحوه تغییر مقادیر پارامترها و نحوه عملکرد هر کدام:

دکمه A: دکمه تعویض کلی منوها، که با هر بار فشار دادن یکی از ۵ گزینه داخلی نمایش داده می‌شود.

- | | |
|--------------------------|----|
| Stand By
BETA CONTROL | ۱- |
| PARAMETERS | ۲- |
| RADIO | ۳- |
| DEFAULT | ۴- |
| SEQ PROGRAMMING | ۵- |
| OPERATION COUNT | ۶- |

۱- حالت کارکرد معمولی و بدون عیب و نقص مرکز را نشان می‌دهد و در این حالت مرکز آماده دریافت فرمان می‌باشد. اگر در منوهای دیگری هم باشید و تا مدتی هیچ دکمه‌ای فشرده نشود، دستگاه به طور اتوماتیک روی این گزینه باز خواهد گشت.

۲- منوی اصلی تغییر متغیرها دارای ۲۷ زیر منو می‌باشد (جهت رفتن به زیر منو پس از فشردن دکمه A و رسیدن به منوی **PARAMETERS** دکمه B را فشار دهید) که با هر بار فشردن دکمه B نام یکی از زیر منوها و مقدار آن نمایش داده می‌شود. از دکمه C جهت افزایش مقدار یا تایید (YES) و از دکمه D جهت کاهش مقدار یا منتفی کردن موضوع (No) استفاده کنید.

توزیحات	محدوده عملکرد	تنظیم کارخانه	زیر منوی PARAMETERS
زمان کار کلی موتور یک (M1) = زمان کار موتور با سرعت اولیه + زمان کار موتور با سرعت کاهش یافته (r1) است. (n1)	0 - 99	18	M1 Working Time
زمان کار کلی موتور دو (M2) = زمان کار موتور با سرعت اولیه + زمان کار موتور با سرعت کاهش یافته (r2) است. (n2)	0 - 99	18	M2 Working Time
مدت زمان سرعت آهسته موتور یک (M1) را تعیین می‌کند. (r1)	0 - (n1-2)	5	M1 SLOW TIME
مدت زمان سرعت آهسته موتور یک (M2) را تعیین می‌کند. (r2)	0 - (n2-2)	5	M2 SLOW TIME
سرعت موتور یک (M1) در حین عملکرد عادی را تعیین می‌کند.	8 - 19	19	M1 FAST SPEED
سرعت موتور دو (M2) در حین عملکرد عادی را تعیین می‌کند.	8 - 19	19	M2 FAST SPEED
سرعت آهسته موتور یک (M1) را تعیین می‌کند.	8 - 19	10	M1 SLOW SPEED
سرعت آهسته موتور دو (M2) را تعیین می‌کند.	8 - 19	10	M2 SLOW SPEED
قدرت موتور یک (M1) در سرعت عادی را تعیین می‌کند.	1-99	50	M1 Torque
قدرت موتور دو (M2) در سرعت عادی را تعیین می‌کند.	1-99	50	M2 Torque
قدرت موتور یک (M1) در سرعت آهسته را تعیین می‌کند.	1-99	15	M1 SLOW Torque
قدرت موتور دو (M2) در سرعت آهسته را تعیین می‌کند.	1-99	15	M2 SLOW Torque
اختلاف زمانی بین بسته شدن لنگه یک و لنگه دو هنگام بسته شدن جک‌ها. (بسته شدن درب‌ها)	0 - n2	3	M Closing Delay
اختلاف زمانی بین باز شدن لنگه یک و لنگه دو هنگام باز شدن جک‌ها. (باز شدن درب‌ها)	0 - (n1-r1)	3	M Opening Delay
زمان لازم جهت باز شدن یک لنگه درب مخصوص عابرو می‌باشد.	0 - (n1-r1)	5	Pedestrian Time
زمان لازم جهت باز ماندن درب‌ها قبل از بسته شدن	0 - 99	40	Auto Close Delay

		اتوماتیک، زمانی که مرکز در مد تمام اتوماتیک برنامه - ریزی شده باشد. (با گام افزایش ۵ ثانیه)	
3	3 – 7	بعد از عبور از جلوی چشمی ، با گذشت زمان تعیین شده دربها سریع بسته خواهند شد.	Fast Close Delay
No	Yes / No	در صورت Yes بودن اگر دربها در حالت Stop باشند بعد از گذشت 40 دقیقه دربها بسته خواهند شد و در مواقعی که دربها به طور اتفاقی باز شده‌اند، به حالت بسته بر خواهند گشت.	Close Anyway
No	Yes / No	در صورت Yes بودن : در زمان بسته شدن اتوماتیک با ارسال سیگنال ریموت درب توقف می‌کند. در صورت NO بودن: در زمان بسته شدن اتوماتیک با ارسال سیگنال ریموت دربها شروع به بسته شدن می - کند.	Moving Mode
Yes	Yes / No	در صورت Yes بودن : هنگام عملکرد موتورهای چراغ چشمک زن از طرف برد کنترل چشمک میزند. در صورت NO بودن: هنگام عملکرد موتورهای یک برق 24V به چراغ چشمک‌زن ارسال می‌شود.	Blinking
No	Yes / No	مربوط به قفل الکترونیکی است و در زمان استفاده از قفل برقی به صورت Yes تنظیم می‌شود. تا پالس قفل برقی فعال شود.	Electro Lock
0	0 = غیر فعال 1 = 0.5 sec 2 = 1.0 sec ... 5 = 2.5 sec	زمان ضربه نهایی بعد از کارکرد معمولی موتورهایست که به درب حاوی قفل برقی (M1) وارد می‌شود که خوب درب بسته شود.	Lock Pulse Time
Yes	Yes / No	وقتی از مرکز کنترل بخواهید جهت راه‌اندازی یک موتور استفاده نمائید باید به صورت Yes تنظیم شود.	Only One Motor
10	0 – 20	مدت زمان تحت فشار قرار گرفتن دربها هنگام برخورد با مانع و فعال شدن انکودر را تنظیم می‌کند. انکودر غیر فعال = 0 10 = 1Sec 20 = 2Sec	Obs Time
Yes	Yes / No	سیستم محافظت حرارتی موتورهای را فعال می‌کند.	THERMAL PROTECT
Yes	Yes / No	سیستم تست ایمنی مدار فرمان را فعال می‌کند.	SAFETY TEST ER1

Yes	Yes / No	همه تغییرات در حافظه برد تا زمانی باقی می ماند که برق سیستم قطع نشود، جهت ذخیره تغییرات انجام شده روی پارامتر Save دکمه C را فشار دهید تا رله فلاشر دو بار چشمک بزند و تغییرات شما با قطع شدن برق در حافظه ذخیره بماند.	Save
-----	----------	---	------

۳ - منوی RADIO

دکمه **A** یا **B** کد دهی شود، دکمه **A** برای دو لنگه و دکمه **B** برای عابر رویی تنظیم می شود. و اگر با دکمه **C** یا **D** کد دهی شود، دکمه **C** برای دو لنگه و **D** برای عابر رویی است. با چند بار فشار دادن دکمه **A** و رسیدن به منوی **RADIO** دکمه **B** را فشار دهید تا وارد زیر منو شوید.

زیر منو:

برای اضافه کردن ریموت جدید، کلید ریموت را فشار داده و نگه دارید. شماره ریموت در حافظه بر روی LCD نشان داده می شود، برای ذخیره کردن ریموت دکمه C را فشار دهید.	Learn New Remote
برای پاک کردن کل ریموت ها بر روی این گزینه، دکمه C را فشار دهید.	Erase All Remotes
پاک کردن تک تک ریموت ها بر روی این گزینه، به دو روش زیر انجام می شود. (۱) دکمه ریموتی که قبلاً به مرکز کد دهی شده است را فشار داده و نگه دارید، شماره ریموت نشان داده می شود، با فشار دکمه C ریموت از حافظه پاک می شود. (۲) با فشار دادن مکرر دکمه D شماره ریموت مورد نظر را انتخاب کرده و و سپس دکمه C را فشار دهید، تا ریموت مورد نظر از حافظه پاک شود.	Erase Remote One By One

۴ - منوی DEFAULT

: با چند بار فشار دادن دکمه **A** و رسیدن به منوی **DEFAULT** دکمه **B** را فشار دهید تا وارد زیر منو شوید. (مقادیر کارخانه ای در جدول مربوط به پارامترها نشان داده شده است)

مقادیر کارخانه ای مربوط به جک های بازشونده بازویی و را داخل حافظه بارگذاری می کند.	زیر منوی DEFAULT
--	---------------------

این منو جهت برنامه‌ریزی جک یا جک‌ها به صورت ترتیبی و با نگاه کردن به نحوه کارکرد آنها به کار می‌رود به ترتیب زیر است :

- برای برنامه‌ریزی درب تک موتور :

- دکمه A را چند بار فشار دهید تا **SEQ PROGRAMMING** نشان داده شود.
- دکمه B را فشار دهید تا **One Motor** نشان داده شود.
- یک پالس **Start** با ریموت یا تحریک دستی به مرکز کنترل اعمال کنید. موتور یک (M1) شروع به کار می‌کند و نمایشگر **M 1** را نشان داده و درب شروع به باز شدن می‌کند.
- وقتی که درب ۹۰ درصد راه خود را طی کرد ، پالس **Start** دوم را به مرکز کنترل اعمال کنید ، درب با سرعت آهسته حرکت کرده و نمایشگر **M 1 Deceleration** را نشان می‌دهند.
- بعد از آنکه درب کاملاً باز شد ، ۴ تا ۵ ثانیه صبر کرده و پالس **Start** سوم را به مرکز اعمال کنید ، باز شدن درب کامل شده و نمایشگرها با نشان دادن **Stay Open** شروع به محاسبه زمان بسته شدن اتوماتیک درب می‌کند.
- بعد از مدت زمان مورد نظر پالس **Start** چهارم را به مرکز کنترل اعمال کنید ، محاسبه زمان بسته شدن اتوماتیک متوقف شده و درب شروع به بسته شدن می‌کند.
- زمانی که سیکل بستن اتوماتیک تکمیل شد ، درب در نقطه شروع قرار گرفته و مرکز کنترل تمام پارامترهای زمانی عملکرد موتور را ذخیره کرده و از منوی برنامه‌ریزی ترتیبی خارج و به حالت کار عادی بر می‌گردد.

- برای برنامه‌ریزی درب دو موتور :

- دکمه A را چند بار فشار دهید تا **SEQ PROGRAMMING** نشان داده شود.
- دکمه B را فشار دهید تا **Two Motor** نشان داده شود.
- یک پالس **Start** با ریموت یا تحریک دستی به مرکز کنترل اعمال کنید. موتور یک (M1) شروع به کار می‌کند و نمایشگر **M 1 Deceleration** را نشان داده و لنگه اول شروع به باز شدن می‌کند.
- وقتی که لنگه اول درب ۹۰ درصد راه خود را طی کرد ، پالس **Start** دوم را به مرکز کنترل اعمال کنید ، لنگه اول با سرعت آهسته حرکت کرده و نمایشگر **M 1 Deceleration** را نشان می‌دهند.
- بعد از آنکه لنگه اول کاملاً باز شد ، ۴ تا ۵ ثانیه صبر کرده و پالس **Start** سوم را به مرکز اعمال کنید ، باز شدن لنگه اول کامل شده و لنگه دوم بلافاصله شروع به کار می‌کند و نمایشگر **M 2 Deceleration** را نشان می‌دهد.
- بعد از آنکه لنگه دوم کاملاً باز شد ، ۴ تا ۵ ثانیه صبر کرده و پالس **Start** چهارم را به مرکز اعمال کنید ، باز شدن لنگه دوم کامل شده و بعد از مدت زمان مورد نظر پالس **Start** پنجم را به مرکز کنترل اعمال کنید ، محاسبه زمان بسته شدن اتوماتیک متوقف شده و درب شروع به بسته شدن می‌کند.
- زمانی که سیکل بستن اتوماتیک تکمیل شد ، درب در نقطه شروع قرار گرفته و مرکز کنترل تمام پارامترهای زمانی عملکرد موتور را ذخیره کرده و از منوی برنامه‌ریزی ترتیبی خارج و به حالت کار عادی بر می‌گردد.

با چند بار فشار دادن دکمه A و رسیدن به منوی دکمه B را فشار دهید تا وارد زیر منو شوید تا تعداد دفعات عملکرد کامل درب بازکن نشان داده شود. عدد نشان داده شده قابل پاک شدن نیست. با تعداد مشخصی کارکرد، سیستم می‌تواند مورد بازرسی و سرویس قرار گیرد.

(۲-۳) پیغام‌های تست خودکار و خطای مرکز

مد معمولی برای عملکرد مرکز کنترل و فشرده شدن ریموت کنترل	Stand By BETA CONTROL
مانعی بین دید دو چشم متصل شده در مد بسته شدن وجود دارد یا چشم‌ها طوری قرار گرفته‌اند که قادر به دیدن همدیگر نیستند.	Close Photo Active
درب‌ها در حالت باز شدن می‌باشند.	OPENING
درب‌ها در حالت بسته شدن می‌باشند.	CLOSING
درب‌ها در وضعیت ایست هستند.	STOP
درب‌ها اگر در وضعیت ایست باشند، بعد از سپری شدن ۴۰ دقیقه شروع به بسته شدن می‌کنند.	STOP Close In: 40 min
مرکز کنترل در حال سپری کردن زمان بسته شدن اتوماتیک است.	AUTO CLOSE
در اثر برخورد درب با مانع سیستم تشخیص مانع فعال شده است.	OBST DETECT!
مد معمولی برای عملکرد مرکز کنترل و فشرده شدن ریموت کنترل	Stand By BETA CONTROL

ایراد	دلایل احتمالی	راه حل
بازوها کار نمی کنند.	۱. برق دستگاه قطع است. ۲. فیوز روی برد سوخته است.	۱. برق دستگاه را با احتیاط وصل کنید. ۲. فیوز مناسب جایگزین کنید.
وقتی دکمه ریموت را می فشارید بازو کار نمی کند.	۱. کد ریموت در دستگاه ذخیره نشده است. ۲. ولتاژ باتری ریموت پایین است. ۳. بازوها در حالت خلاص هستند.	۱. ریموت را به مدار فرمان لرن کنید. ۲. باتری با ولتاژ مناسب جایگزین کنید ۳. توسط آچار خلاص کن بازو را درگیر نمایید.
برد ریموت کم است.	ولتاژ باتری ریموت پایین است.	باتری با ولتاژ مناسب جایگزین کنید.
سرعت حرکت بازوها کم است.	۱. درب ایراد مکانیکی دارد. ۲. سرعت حرکت بازوها درست تنظیم نشده است.	۱. بازوها را خلاص کرده صحت عملکرد مکانیکی درب را به صورت دستی امتحان کنید. ۲. سرعت حرکت بازوها را درست تنظیم کنید.
بازو باز و بسته نمی شود یا اصلا حرکت نمی کند.	۱. مانعی در دید فتوسل قرار دارد. ۲. زمان عملکرد بازوها درست تنظیم نشده است.	۱. وجود مانع در دید فتوسل را بررسی کنید. ۲. زمان عملکرد بازوها را درست تنظیم کنید.
درب به صورت اتوماتیک بسته نمی شود.	قابلیت بسته شدن اتوماتیک غیر فعال است.	زمان بسته شدن اتوماتیک را تنظیم کنید.
درب به صورت اتوماتیک باز نمی شود.	سیم بندی مرکز کنترل صحیح نمی باشد.	با مراجعه به راهنمای سیم بندی اشکال را رفع کنید.

There are different kinds of material in a swing gate opener. Some can be recyclable, such as aluminium, iron, plastic, wires, etc, but there still some can't.

Warning : Lead-acid storage battery and some electronic material are harmful substances. In order not to get the environment polluted, they should be recycled or discarded according to requirements of the local law or regulation.

1. Completely cut off the power supply.
 2. Uninstall all the equipments and accessories.
 3. Take out the storage battery from the control box and the battery from remote controls.
 4. Take out the PCB.
 5. Recyclable materials should be handled by the local qualified company.
 6. Storage battery, battery from remote control and control board, etc. with harmful substances should be handled by the local qualified company so that they won't cause any pollution to the environment.
-